

珊瑚泉華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Coral Springs

主後二零一九年一月二十日 January 20th, 2019

Pastor Emeritus: Kwong-Wah Lau 榮譽牧師: 劉廣華
Senior Pastor: Keh Yeong Tan 主任牧師: 陳克勇
Assistant Pastor: Scott Ryan 助理牧師: 賴思家
Minister of Worship: Heather Shih 敬拜傳道: 施亭竹
Children's Ministry Director: Cathy Yeung 兒童事工部主任: 楊嘉恩
Youth Director: Eric Chou 青少事工主任: 周岩



—— 2019 Church Theme ——
二零一九年教會主題

**Making Disciples:
Let Your Light Shine**

Knowing Scripture; Learning from Christ.

You are the light of the world.

Let your light shine before others,
so that they may see your good
works and give glory to your Father who
is in heaven.

~Matthew 5:14a, 16

造就門徒：為主發光

認識神話語；學習主策略

你們是世上的光。

你們的光也當這樣照在人前，
叫他們看見你們的好行為，
便將榮耀歸給你們在天上的父。

~馬太福音 5:14a, 16

Monthly Scripture Memorization

每月背誦經文



January 一月：Psalm 詩篇 119:11

I have stored up your word in my heart,
that I might not sin against you. (ESV)

我將你的話藏在心裡，免得我得罪你。(和合本)



—Bible Reading Plans 每日讀經計劃—

Today's reading 今日進度

Genesis 創世記 44-45

Matthew 馬太福音 13:1-43

Order of Sunday Worship Service

9:00 AM January 20th, 2019

We Gather in His Presence

Welcome Brother Ed See

Call to Worship: *Psalm 62:5-8* Brother Ed See

Worship in Praise: Congregation
Cornerstone
Be Thou My Vision
I Surrender

God Speaks through His Word

Word of God: *Galatians 2:15-21* Brother Ed See

Sermon: *No Longer I* Director Eric Chou

We Respond to God’s Word

Song of Commitment: *Give Me Faith* Congregation

Offering Brother Ed See

God Sends Us to Witness

Benediction Pastor Scott Ryan

9 AM Service Serving Schedule

	Speaker	Presider	Praise Team Leader	A/V Team	Ushers
Today	Director Eric Chou	Brother Ed See	Heather Shih	Jimmy Liu (A)/ Rachel Cheng (V)	Betty Kong, Rosangela Horvath Joseph Tang (Parking)
01/27	Pastor Scott Ryan	Deacon Tony Chu	Michael Au	Jimmy Liu (A)/ Rachel Cheng (V)	Meylina Chu, Shelly Chiu Joseph Tang (Parking)

主日崇拜程序

Order of Sunday Worship Service

主後二零一九年一月二十日

10:30 AM

January 20th, 2019

Worship in Praise 以讚美來敬拜

Call to Worship
敬拜宣召

Psalm 詩篇 86:8-12

Deacon Ton-lo Wang
王同樂執事

Hymn of Ascent
上行詩歌

#59 To God be the glory
榮耀歸與真神

Congregation
會眾

Confession &
Assurance
認罪與確據

Psalm 詩篇 139:23-24

Deacon Ton-lo Wang
& Congregation
王同樂執事&會眾

Scripture Meditation & Silent prayer 經文默想和默禱

Responsive Reading 啟應文 (2 Peter 彼得後書 1:3-8)

帶領: 神的神能已將一切關乎生命和虔敬的事賜給我們，皆因我們認識那用自己榮耀和美德召我們的主。因此，他已將又寶貴又極大的應許賜給我們，叫我們既脫離世上從情慾來的敗壞，就得與神的性情有份。正因這緣故，你們要分外地殷勤：

Worship Leader: His divine power has granted to us all things that pertain to life and godliness, through the knowledge of him who called us to his own glory and excellence, by which he has granted to us his precious and very great promises, so that through them you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world because of sinful desire. For this very reason, make every effort

會眾: 有了信心，又要加上德行；

Congregation: to supplement your faith with virtue,

帶領: 有了德行，又要加上知識；

Worship Leader: and virtue with knowledge,

會眾: 有了知識，又要加上節制；

Congregation: and knowledge with self-control,

帶領: 有了節制，又要加上忍耐；

Worship Leader: and self-control with steadfastness,

會眾: 有了忍耐，又要加上虔敬；

Congregation: and steadfastness with godliness,

帶領: 有了虔敬，又要加上愛弟兄的心；

Worship Leader: and godliness with brotherly affection,

會眾: 有了愛弟兄的心，又要加上愛眾人的心。
Congregation: and brotherly affection with love.

齊聲: [我] 們若充充足足地有這幾樣，就必使 [我們] 在認識我們的主耶穌基督上，不至於閒懶不結果子了。

TOGETHER: For if these qualities are [ours] and are increasing, they keep [us] from being ineffective or unfruitful in the knowledge of our Lord Jesus Christ.

Invocation 求告主名		Deacon Ton-lo Wang 王同樂執事
--------------------	--	-----------------------------

Hymn of Praise 讚美詩	#49 Majesty 敬拜主 #102 I sing praises 我要讚美	Congregation 會眾
-----------------------	---------------------------------------------	--------------------

Choral Worship 獻詩	As the Deer 如鹿切慕溪水	Choir 詩班
----------------------	-----------------------	-------------

Worship in Words 以生命之道來敬拜

Word of God 神的話語	John 約翰福音 15:1-8	Deacon Ton-lo Wang 王同樂執事
---------------------	------------------	-----------------------------

Sermon 證道	Living For God's Glory 為 神的榮耀而活	Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師
--------------	------------------------------------	-------------------------------

Worship in Response 以回應來敬拜

Hymn of Response 回應詩歌	#399 Make me a blessing 藉我賜恩福	Congregation 會眾
--------------------------	----------------------------------	--------------------

Greetings/ Welcome 問安/歡迎		Deacon Ton-lo Wang 王同樂執事
-----------------------------	--	-----------------------------

Offering 奉獻	1 Cor.哥林多前書 10:31	Brother John Poon 潘主安弟兄
----------------	-------------------	----------------------------

Worship in Receiving Blessings 以領受祝福來敬拜

Doxology 讚美頌	讚美頌 - 會眾	Congregation
-----------------	----------	--------------

Benediction 祝福	祝福 - 陳克勇牧師	Pastor Keh Yeong Tan
-------------------	------------	----------------------

Choral Benediction 祝禱詩歌	祝禱詩歌 - 詩班	Choir
----------------------------	-----------	-------

Home News 家訊：

1. 許多弟兄姐妹正分別在西棕櫚灘福音堂服事，請為他們禱告。Many brothers and sisters are serving in West Palm Beach Mission. Please remember them in your prayers.
2. 請到大堂後的玻璃房拿取二零一八年奉獻紀錄。2018 offering record is ready for pickup in the glass room in the back of sanctuary.
3. 4 月 28 日教會將舉行浸禮、轉會與孩童奉獻。There will be baptism, transfer of membership, and children dedication on Apr. 28 (Sun.).

01/13/19 出席人數 Attendance		Adult /Youth 成人/青少年	Children 兒童
9:00 AM	Ch. Sunday School 中文堂主日學	86	Sunday School 17
	Eng. Worship Service 英文堂主日崇拜	65	
10:30 AM	Eng. Sunday School 英文堂主日學	55	Worship Service 67
	Ch. Worship Service 中文堂主日崇拜	253	
01/16 Prayer Meeting 禱告會		29	

- 國語/粵語浸禮課程請洽鄭敏舜執事。
English baptismal class: please contact Pastor Scott for details.
- 轉會：若您已經在其他教會受浸，想將會籍轉到本教會，請到走廊上或大門口拿取轉會申請表，並在 3 月 17 日以前交給牧師或執事們，在您上會員課程的同時，我們將與您之前的教會聯絡。會員課程將會由牧師和執事教導。
Transfer of membership: If you were baptized at another church and would like to transfer your membership to CBCCS, please pick up a form in the hallway or by the entrance and return to Pastor or Deacons before March 17. We will contact your previous church while you complete membership class. All membership classes will be taught by pastors and deacons.
- 孩童奉獻：請到走廊上或大門口拿取申請表，並在 3 月 17 日前交給牧師或執事們。
Child Dedication: please pick up a form in the hallway or by the entrance and return to Pastor or Deacons before March 17.

Worship Servers Today 今日敬拜事奉

講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師	敬拜帶領: 王同樂執事
翻譯: 黃旋麗卿(粵語), Charlie Zhu(E)	領詩: 徐久仁
影音: 徐烜光 (禱告帶領), 黃卉君, 鄧少強, 熊勁智	圖書館: 黃健騰
招待: 潘主安(總招待), 李潔英, 梁梅蘊, 徐麗瑛, 李余小文, 李漢傑	
停車場: 李永康, 龍紅衛, 李瑋	
飯食事工-烹飪組: 李學鏊(組長), 張明通, 葉菰, 林天	
飯食事工-服務組: 路加團契 - 喜樂和信心組 - 黃旋麗卿(聯絡人)	
新朋友桌: 陸愛萍, 劉穎(國語), 金德霞, 繆錦輝(粵語), 鄭敏舜執事	

10:30 AM Worship Servers for January 一月份敬拜事奉

01/27	講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師	敬拜帶領: 鄭敏舜執事
	翻譯: 黃旋麗紅(粵語), Zhonghua Wu(E)	領詩: 鄭敏舜執事
	影音: 姚保羅 (禱告帶領), 黃卉君, 鄧少強, 熊勁智	圖書館: 郭倩媛
	招待: 陸愛萍(總招待), 陳寶蓮, 鄭國強, 繆錦輝, 金德霞, 張全, 胡素美	
	停車場: 李振峰, 鄧志榮, 王曉輝	主餐準備同工: 黎惠忠, 黎靄嫻
	飯食事工-烹飪組: 洪德森(組長), 林啟璋執事, 楊敏華, 袁美蓮	
	飯食事工-服務組: 路加團契 - 盼望和仁愛組 - 金德霞(聯絡人)	
	新朋友桌: 郭文彥, 劉秀玲(國語), 旋麗卿, 陳李詩敏(粵語), 王同樂執事	

事工預告 Upcoming Ministry Opportunities

01/19~21	恩愛夫妻營(國語) MER I (Mandarin)
02/24(日)	教會主題與異象分享 Church Theme Sharing and Training
03/23(六)	青少年暑期退修會募款 FUGE Fundraising
03/31(日)	教會常務會議 Church Business Meeting

Choral Worship 詩班獻詩: As the Deer 如鹿切慕溪水

[Stanza 1] As the deer panteth for the water, so my soul longeth after Thee;
You alone are my heart's desire, and I long to worship Thee.

神啊，我的心切慕你，如鹿切慕溪水。
惟有你是我心所愛，我渴慕來敬拜你。

[Refrain] You alone are my strength, my shield—to You alone may my spirit yield.
You alone are my heart's desire, and I long to worship You.

你是我的力量盾牌，我靈單單降服於你。
惟有你是我心所愛，我渴慕來敬拜你。

[Stanza 2] You're my friend and You are my brother, even tho' You are a King.
I love You more than any other, so much more than anything.

主捨棄天上君王寶座，為我好朋友、弟兄。
我愛你超過任何人，更勝過一切事情。

[Stanza 3] I want You more than gold or silver, only You can satisfy;
You alone are the real Joygiver and the apple of my eye.

我的心渴慕神勝金銀，只有你滿足我心。
惟有你能賜真喜樂，你是我眼中瞳仁。



Sun.	English Worship Service	9:00AM	英文主日崇拜	日出
	Chinese Adult Sunday School (Mandarin / Cantonese)	9:00AM	中文成人主日學 (國/粵)	
	Children Sunday School	9:00AM	兒童主日學	
	Chinese Worship Service (Mandarin / Cantonese with English Translation)	10:30AM	中文主日崇拜 (國/粵/英語翻譯)	
	English Sunday School (English Adult/ Youth/ Children)	10:30AM	英文主日學 (英文成人/青少年/兒童)	
	Fellowship Lunch	12:00PM	團契午餐	
	Enoch Senior Fellowship (3 rd week)	1:00PM	以諾長者團契 (每月第三周)	
Wed.	Mandarin Bible Study	10:00AM	國語查經班	禮拜三
	Bible Study Lunch	12:00PM	查經班午餐	
	Restaurant Fellowship	5:00PM	餐福團契	
	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	
	Young Adult Fellowship (offsite)	7:30PM	英語青年團契 (教會外)	
Thur.	Prayer Meeting	8:00PM	禱告會	禮拜四
Fri.	Luke Cantonese Fellowship	7:30PM	路加粵語團契	禮拜五
	Matthew Mandarin Fellowship		馬太國語團契	
	Living Stones English Fellowship		活石英語團契	
	KCFC Children Fellowship	7:45PM	兒童團契	
	Matthew Fellowship Youth Group	8:00PM	馬太國語青年組	
	John Christian Youth Fellowship		約翰英語青少年團契	
	Matthew Fellowship Chinese Young Adult – Agape		馬太國語愛加倍社青小組	

West Palm Beach Mission 西棕櫚灘福音堂

Location 聚會地點: Church In the Gardens

3937 Holly Dr, West Palm Beach, FL 33410

Sunday Worship Service 主日崇拜 3 rd Sun., 11:00 AM (第三個禮拜日)		
Sunday School 主日學	3 rd Sun., 9:30 AM (第三個禮拜日)	Adult 成人
	3 rd Sun., 11:30 AM (第三個禮拜日)	Children 兒童/Youth 青少年
Bible Study 查經班 Saturday morning (禮拜六早上)		